

Hakijan tiedot Uppgifter om sökanden Applicant

Sukunimi Efternamn Surname	Syntymäaika Födelsedatum Date of Birth
Etunimet Förnamn First names	
Alus Fartyg Ship	Call sign
Väylä Farled Fairway	
Apuvälineiden käyttö Hjälpmedel Use of systems and equipment	
<input type="checkbox"/> Integroitu navigointijärjestelmä Integrerat navigationsystem Integrated navigation system	<input type="checkbox"/> Automaatiohjausjärjestelmä Autopilot Autopilot
<input type="checkbox"/> Käsihjaus Manuell styrning Manual steering	<input type="checkbox"/> Muu, mikä Övrigt, vilket Other, which
Ennakkotiedot Preliminära uppgifter Preliminary information	
BRM	<input type="checkbox"/> käytössä i bruk in use <input type="checkbox"/> ei nej not in use
Reittisuunnitelma Ruttplan Voyage plan	<input type="checkbox"/> käytössä i bruk in use <input type="checkbox"/> ei nej not in use
Kommunikointi Kommunikation Communication	<input type="checkbox"/> suomi på finska in Finnish <input type="checkbox"/> ruotsi på svenska in Swedish <input type="checkbox"/> englanti på engelska in English
Sääolosuhteet Väderlek Weather conditions	<input type="checkbox"/> Normaalit Normal Normal <input type="checkbox"/> Huonot Dålig Poor <input type="checkbox"/> Erittäin huonot Mycket dålig Very poor
Jääolosuhteet Isläge Ice conditions	<input type="checkbox"/> Kesä Sommar Summer <input type="checkbox"/> Kelirikko Menföre Thaw season <input type="checkbox"/> Talvi Vinter Winter
Huomautukset Anmärkningar Notes	

Koe Prov Assessment

Navigointi väyläalueella Navigering i farledsområdet Navigation in the fairway area	<input type="checkbox"/> Hyväksytty Godkänt Pass	<input type="checkbox"/> Hylätty Underkänt Fail
Reittisuunnitelman noudattaminen Iakttagande av ruttplan Execute the voyage plan	<input type="checkbox"/> Hyväksytty Godkänt Pass	<input type="checkbox"/> Hylätty Underkänt Fail
Muun liikenteen huomioiminen Hänsyn till övrig trafik Taking other traffic into account	<input type="checkbox"/> Hyväksytty Godkänt Pass	<input type="checkbox"/> Hylätty Underkänt Fail
Kommunikointi VTS:n kanssa Kommunikation med VTS Communication with VTS	<input type="checkbox"/> Hyväksytty Godkänt Pass	<input type="checkbox"/> Hylätty Underkänt Fail
Kommunikointi muun liikenteen kanssa Kommunikation med övrig trafik Communication with other ships	<input type="checkbox"/> Hyväksytty Godkänt Pass	<input type="checkbox"/> Hylätty Underkänt Fail
Huomautukset Anmärkningar Notes		
Koeluotsaus alkoi, klo _____ ja päättyi klo _____ Provlotsningen inleddes kl. _____ och avslutades kl. _____ Assessment started at _____ and ended at _____	Koeluotsaus Provlotsning Practical pilotage assessment	<input type="checkbox"/> Hyväksytty Godkänt Pass <input type="checkbox"/> Hylätty Underkänt Fail
Hylkäämisen syy Underkänd på grund av Grounds for failing the candidate		

Päiväys ja allekirjoitus Datum och underskrift Date and signature

Paikka, päiväys, hakijan allekirjoitus ja nimenselvitys Ort, datum, sökandens underskrift och namnförtydligande Place, date, signature of applicant
Paikka, päiväys, kokeen vastaanottajan allekirjoitus ja nimenselvitys Ort, datum, provförrättarens underskrift och namnförtydligande Place, date, signature of examiner